

Разницу между русскими и сингальскими пословицами о дружбе можно резюмировать как разницу между эмоциональной интенсивностью и прагматической осторожностью. Русские пословицы изображают дружбу как крепость против сурового мира – связь, выкованную в страданиях, требующую полной самоотдачи, самопожертвование и жесткую честность. Сингальские пословицы описывают дружбу как путь, по которому нужно идти, остерегаясь, поскольку это связь, влияющая на социальное положение и карму человека и требующая осторожности с теми, кто дружит с вами только ради богатства.

Литература:

1. Пословицы и поговорки о дружбе // Образовательная социальная сеть nsportal.ru : [сайт]. – URL: <https://nsportal.ru/detskii-sad/vospitatelnaya-rabota/2021/10/21/poslovitsy-i-pogovorki-o-druzhbe> (дата обращения: 02.12.2025).
2. Sri lankan Proverbs : [website]. – URL: <https://proverbslk.blogspot.com/> (дата обращения: 02.12.2025).

РОЛЬ ВНЕУЧЕБНОЙ КОММУНИКАЦИИ В РЕЧЕВОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Велиева Г.

Белорусский государственный медицинский университет
г. Минск, Республика Беларусь
Научный руководитель – *Тивари И. В.*

В статье рассматривается влияние внеучебной коммуникации на формирование речевых компетенций иностранных студентов, обучающихся в двуязычной среде Республики Беларусь. Доказано, что внеаудиторные контакты служат основным стимулом для роста коммуникативных умений, что положительно сказывается на учебных результатах и профессиональной готовности.

Подготовка специалистов предполагает не только глубокие профессиональные знания, но и уверенное владение коммуникативными навыками, а владение языком выступает инструментом учебной и клинической деятельности. А. Н. Щукин отмечает, что эффективное усвоение языка происходит именно в ситуациях социального партнерства, где учащийся активно участвует в реальных диалогах [1, с. 21].

Под речевой адаптацией понимается процесс приспособления иностранного студента к языковым нормам и моделям поведения в новой стране. Этот процесс охватывает фонетические, грамматические и лексические изменения, освоение типовых фраз, правила общения и гибкость стиля речи. Как отмечает Л. Н. Лухманова, «без регулярной практики за пределами уроков полноценная адаптация невозможна» [2, с. 44].

Иностранные студенты часто переживают языковую неуверенность, а благоприятная эмоциональная обстановка ускоряет изучение языка. Неформальное общение помогает справиться со стрессом за счет непринужденных контактов, поддержки от сверстников, свободы от страха ошибок и ощущения групповой близости.

Общежития выступают основным местом языкового погружения, где студенты ежедневно общаются на русском при совместной готовке, уборке или обсуждении учебных вопросов. Такие взаимодействия обеспечивают знакомство с разговорными формами, спонтанной речью и разнообразием акцентов.

Участие в фестивалях и тематических встречах расширяет межкультурную компетенцию и позволяет практиковать язык в разнообразных контекстах. Верещагин и Костомаров подчеркивают неразрывную связь языка и культуры: «межкультурные навыки – основа эффективного диалога» [3, с. 74]. Это подтверждается снижением коммуникативной тревожности при общении в больших группах и в ситуациях публичного выступления.

Студенты включаются в волонтерство: помощь в медучреждениях, акции по здоровью населения, поддержку университетских событий. Это формирует профессиональные речевые умения и готовит к будущим взаимодействиям с пациентами. Пассов указывает на эффективность обучения через аутентичные дискурсы: «язык как инструмент труда формируется в реальных профессиональных взаимодействиях» [4, с. 56].

Программы наставничества обеспечивают целенаправленную поддержку: старшие студенты помогают адаптироваться к академическим требованиям и бытовым условиям, вводят в социокультурные нормы и знакомят с профессиональной терминологией.

Внеучебные коммуникации – ключевой фактор речевой адаптации, формирующий естественные стратегии, лингвистико-культурные и психологические навыки для учебы и карьеры. Развитие клубов, программ волонтерства, наставничества и межкультурных контактов повысит успех студентов.

Литература:

1. Шукин, А. Н. Методика преподавания русского как иностранного / А. Н. Шукин. – М. : Курсы русского языка, 2020. – С. 21–27.
2. Лухманова, Л. Н. Речевая адаптация студентов-иностранцев / Л. Н. Лухманова. – СПб. : СПбГУП, 2018. – С. 44–50.
3. Верещагин Е. М. Язык и культура / Е. М, Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. : Русский язык, 2010. – С.74–81.
4. Пассов, Е. И. Коммуникативный метод обучения / Е. И, Пассов. – М. : Просвещение, 2010. – С. 56–63.